

## 多种语言：实施行动计划

执行委员会建议第六十一届世界卫生大会通过下列决议：

第六十一届世界卫生大会，

确信联合检查组提交执行委员会规划、预算和行政委员会第一次会议的报告<sup>1</sup>中各项建议的相关性，该报告题为多种语言和信息获取：世界卫生组织的案例研究；

审议了秘书处题为多种语言：行动计划的报告<sup>2</sup>，并忆及 2008-2013 年中期战略性计划（WHA60.11 号决议）中所载与多种语言有关的规定；

还忆及与世卫组织中语言使用有关的决议和规则，尤其是关于尊重正式语言之间的平等的 WHA50.32 号决议，关于在因特网上获得理事机构文件的 WHA51.30 号决议以及关于世界卫生组织中语言的使用的 EB105.R6 号决议；

考虑到联合国系统各组织的普遍性尤其是以语言多样性和会员国选择的正式和工作语言之间的平等性为基础；

欢迎联合国大会 2007 年 5 月在这方面通过的关于多种语言的决议(A/RES/61/266)；

赞扬秘书处题为多种语言：行动计划的报告<sup>2</sup>，该报告于 2007 年 5 月提交执行委员会第 121 届会议；

---

<sup>1</sup> 文件 JIU/REP/2003/4。

<sup>2</sup> 文件 EB121/6。

1. **要求**总干事尽快执行载于该秘书处报告中的行动计划<sup>1</sup>，尤其是下列各点：
  - (1) 在执行委员会第 124 届会议之前，制定一份实施行动计划的时间表以及一份显示在 2008-2013 年中期战略性计划框架内全球所涉经费问题的表格；
  - (2) 通过将要确定的非正式协商机制与会员国一道制定一项战略，确定翻译重点；
  
2. **还要求**总干事确保：
  - (1) 在世卫组织总部、区域办事处和国家办事处，平等尊重语言多样性；
  - (2) 建立数据库，以便确定世卫组织专业职类工作人员使用本组织哪种正式语言更流利；
  - (3) 聘用世卫组织语言服务职员时，考虑卫生保健方面的背景；
  - (4) 鼓励并促进本组织全体工作人员获得高质量的语言培训；
  
3. **要求**总干事向第六十二届世界卫生大会报告本决议的执行情况，并在此后每两年报告一次。

第九次会议，2008 年 1 月 25 日  
EB122/SR/9

= = =

---

<sup>1</sup> 文件 EB121/6。